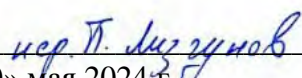


Религиозная организация –  
духовная образовательная организация высшего образования  
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ  
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

---

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе

  
«20» мая 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Греческая палеография**

**основной образовательной программы  
высшего образования  
по направлению «Подготовка служителей и религиозного  
персонала религиозных организаций»,  
профиль «Патрология и христианская литература»  
(уровень магистратуры)**

закреплена за кафедрой: богословия

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2024

Рабочую программу дисциплины составил:


иеромонах Феодор (Юлаев Константин Борисович), старший преподаватель  
(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Греческая палеография» разработана в соответствии с *церковным образовательным стандартом высшего духовного образования по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии  
от «29» декабря 2023 г. № 3

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры богословия  
протокол от «11» апреля 2024 г. № 12

Заведующий кафедрой

  
Личная подпись

игумен Адриан (Пашин)  
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник  
Учебно-методического отдела

  
Личная подпись

Л.В. Прохоренко  
(сан, ФИО)

## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

Целью дисциплины «Греческая палеография» является выработка у будущих специалистов по Греческой христианской литературе необходимой научной компетенции для самостоятельной работы с рукописными источниками на древнегреческом языке.

Задачи:

Освоение Греческой палеографии требует следующих задач:

- определить предмет и задачи греческой палеографии в ее отношении к родственным научным дисциплинам;
- ознакомиться с историей греческой палеографии;
- ознакомиться с необходимыми для работы в области греческой палеографии пособиями, научной литературой и Интернет-ресурсами;
- получить общее представление об истории греческих рукописей, материалах и инструментах для письма, способах изготовления рукописной книги;
- определить виды греческого письма и основные термины;
- ознакомиться с эволюцией и разновидностями греческого маюскульного письма;
- ознакомиться с эволюцией и разновидностями греческого минускульного письма;
- ознакомиться с сокращениями, лигатурами, маргинальными и библиографическими пометами, употребляемыми в греческих рукописях;
- обрести опыт самостоятельного чтения греческих текстов по маюскульным и минускульным рукописям;
- ознакомиться с элементами критики рукописного текста;
- получить общее представление о современных научных методах подготовки текста греческих рукописей к изданию (экдотика).

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Греческая палеография» включена в часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

**2.1.** Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 3 курсе (5 семестр) магистратуры. Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются:

- «Историческая грамматика древнегреческого языка»;
- «Практикум перевода и историко-философского анализа текста».

**2.2.** Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- «Памятники византийской литургической традиции».

**2.3.** Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

- «Деяния Вселенских соборов: богословский и филологический анализ»;
- «Проблема авторства в византийской литературе IV – XI веков».

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции   | Индикаторы достижения компетенций   | Планируемые результаты обучения по дисциплине  |
|--|---|--|
| <b>УК-2</b><br>Способен при решении профессиональных задач теолога управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла  | <b>УК-2.1</b><br>Способен определять оптимальную последовательность действий для решения профессиональных задач теолога | <b>Знать:</b> историю развития греческого письма; классификацию памятников греческой письменности; современные методы критики рукописного текста.<br><b>Уметь:</b> читать греческие рукописи, пользуясь доступными пособиями; свободно читать греческие маюскульные и минускульные рукописи; определять по виду письма происхождение и примерную датировку греческих рукописей.<br><b>Владеть:</b> приемами расшифровки; навыками беглого чтения греческих рукописей; основами критического анализа греческих рукописей. |
| <b>УК-3</b><br>Способен при решении профессиональных задач теолога организовать работу коллектива и руководить ею, вырабатывая единую стратегию для достижения поставленной цели | <b>УК-3.2</b><br>Имеет опыт совместной работы с коллегами при решении профессиональных задач теолога                    | <b>Знать:</b> принципы организации и управления научно-богословскими исследованиями в составе группы и по индивидуальным проектам.<br><b>Уметь:</b> применять принципы организации и управления научно-богословскими исследованиями в составе группы и по индивидуальным проектам.<br><b>Владеть:</b> способностью применять принципы организации и управления научно-богословскими исследованиями в составе группы и по индивидуальным проектам.  |
| <b>ПК-1</b><br>Способен к решению актуальных научно-исследовательских задач в области теологии   | <b>ПК-1.1</b><br>Знает этапы научного исследования  | <b>Знать:</b> способы анализа больших массивов информации по палеографической проблематике; филологическую и общекультурную проблематику в греческой палеографии; современные  |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <p>задачи греческой палеографии и смежных с ней научных дисциплин.</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать большие массивы информации по проблемам греческой палеографии; находить пути решения частных палеографических задач; распознавать основные проблемные направления в области греческой палеографии.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью оценивать большие массивы информации в области греческой палеографии; навыками решения частных палеографических задач; основными методами палеографического анализа.</p> |
|--|--|---|

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2** зачётных единиц, **72** академических часов.

Форма контроля - *зачёт с оценкой*

| Вид  | Трудоемкость<br>(в акад. часах) |
|--|---------------------------------|
| <b>Общая трудоёмкость</b>  | <b>72</b>                       |
| <b>Контактные часы (аудиторная работа)</b>   | <b>48</b>                       |
| Занятия лекционного типа   | 16                              |
| Занятия в практической форме   | 32                              |
| <b>Самостоятельная работа обучающихся</b>  | <b>24</b>                       |
| в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения) | —                               |
| <b>Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)</b>  | -                               |

## 4.2. Содержание дисциплины

### Тематический план

| Наименование разделов и тем   | семестр | Количество часов (в акад. часах) |                             |             |                     |                      | Формы текущего контроля успеваемости           |
|---|---------|----------------------------------|-----------------------------|-------------|---------------------|----------------------|--|
|   |         | Занятия лекц-го типа             | Занятия практ. типа занятия | Сам. работа | Всего часов по теме | Компетенции          |  |
| Модуль 1. Вводная часть.  |         |                                  |                             |             |                     |                      |  |
| Тема 1. 1. Предмет и история греческой палеографии.   | 5       | 2                                | -                           | 2           | 4                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект                                       |
| Тема 1. 2. Пособия к изучению греческой палеографии.  | 5       | -                                | 2                           | 2           | 4                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект                                       |
| Модуль 2. Основная часть.   |         |                                  |                             |             |                     |                      |  |
| Тема 2. 1. Материалы и инструменты письма. Рукописная книга.                                  | 5       | 2                                | -                           | 2           | 4                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект                                       |
| Тема 2. 2. Классификация греческого письма и основные термины.                                | 5       | -                                | 4                           | 2           | 6                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект                                       |
| Тема 2. 3. Маюскульное греческое письмо.  | 5       | 2                                | 4                           | 2           | 8                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |
| Тема 2. 4. Минускульное греческое письмо. «Строгое» минускульное письмо (древнейшие кодексы). | 5       | 2                                | 4                           | 2           | 8                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |
| Тема 2. 5. «Свободное» минускульное письмо византийского периода.                             | 5       | 2                                | 4                           | 2           | 8                   | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |

|  |          |           |           |           |           |                      |  |
|--|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|--|
| Тема 2. 6. Поствизантийские рукописи. Старопечатные книги.   | 5        | 2         | 4         | 2         | 8         | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |
| Тема 2. 7. Лигатуры и сокращения. Копирование рукописей и связанные с этим вопросы.  | 5        | 2         | 4         | 2         | 8         | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |
| Тема 2. 8. Описание греческих рукописей. Критика рукописного текста и современные методы его подготовки к изданию (экскурсия). | 5        | 2         | 4         | 2         | 8         | УК-2<br>УК-3<br>ПК-1 | конспект, выступление на практическом занятии. |
| <b>Зачет</b>   | <b>5</b> |           | <b>2</b>  | <b>4</b>  | <b>6</b>  |                      |  |
| <b>Всего по дисциплине:</b>  | <b>5</b> | <b>16</b> | <b>32</b> | <b>24</b> | <b>72</b> |                      |  |

#### 4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Подготовка / повторение конспекта.
2. Подготовка к практическим занятиям.
3. Подготовка к контрольной работе.

### 5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

#### 5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

| № | Наименование раздела дисциплины (модуля) | Вид задания для текущего контроля | Примерные списки вопросов для текущего контроля |
|---|--|-----------------------------------|---|
|---|--|-----------------------------------|---|

|   |   |       |   |
|---|---|-------|---|
| 1 | Тема 2.3.<br>Маюскульное<br>греческое письмо.   | опрос | <p><b>1. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов рукописей с библейским маюскульным письмом (Синайский кодекс, Ватиканский кодекс).</p> <p><b>2. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов рукописей с александрийским («коптским») маюскульным письмом (Codex Marchalianus).</p>   |
| 2 | Тема 2.4.<br>Минускульное<br>греческое письмо.<br>«Строгое»<br>минускульное<br>письмо.  | опрос | <p><b>1. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей сер. VIII– кон. IX в.</p> <p><b>2. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей сер. VIII – кон. IX в.</p>  |
| 3 | Тема 2. 5.<br>«Свободное»<br>минускульное<br>письмо<br>византийского<br>периода.  | опрос | <p><b>1. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей X– XIV в.</p> <p><b>2. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей X– XIV в.</p>   |
|   | Тема 2. 6.<br>Поствизантийские<br>рукописи.<br>Старопечатные<br>книги.  | опрос | <p><b>1. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей поствизантийского периода. Чтение фрагментов старопечатных книг.</p> <p><b>2. Занятие практическое.</b><br/>Чтение фрагментов минускульных рукописей поствизантийского периода. Чтение фрагментов старопечатных книг.</p>   |
|   | Тема 2. 8.<br>Описание<br>греческих<br>рукописей.<br>Критика<br>рукописного текста<br>и современные<br>методы его<br>подготовки к<br>изданию<br>(экдотика). | опрос | <p><b>1. Занятие практическое.</b><br/>Чтение рукописных каталогов греческих рукописей (зарубежных и отечественных). Знакомство с обоснованием выбора текста предложенного преподавателем памятника византийской письменности по предисловию его современного критического издания. Параллельный просмотр его исходного рукописного текста по доступным источникам.</p> |

## 5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины.

**Перечень примерных вопросов для зачета (V семестр):**



1. Специфика греческой палеографии в сопоставлении с папирологией, эпиграфикой, дипломатикой.
2. Причины выделения из палеографии кодикология в качестве особой научной дисциплины.
3. Значение трудов Б. де Монфокона для греческой палеографии.
4. Происхождение и хронологические границы греческих маюскульных рукописей.
5. Основные виды греческих маюскульных рукописей.
6. Происхождение греческого минускула.
7. Основные этапы в развитии греческого минускула.
8. Источники появления ошибок переписчиков и их основные виды.
9. Описать принятую в современных каталогах греческих рукописей систему описания рукописей.
10. Основные современные подходы к подготовке рукописного текста для издания.
11. Сличение рукописей и принципы отбора для издания.
12. Стемма рукописей.
13. Критерии отбора чтений при публикации греческого текста.

Научный аппарат критических изданий.

14. Специфика греческой палеографии в сопоставлении с папирологией, эпиграфикой, дипломатикой.
15. Причины выделения из палеографии кодикология в качестве особой научной дисциплины.
16. Значение трудов Б. де Монфокона для греческой палеографии.
17. Происхождение и хронологические границы греческих маюскульных рукописей.
18. Основные виды греческих маюскульных рукописей.
19. Происхождение греческого минускула.
20. Основные этапы в развитии греческого минускула.
21. Источники появления ошибок переписчиков и их основные виды.
22. Описать принятую в современных каталогах греческих рукописей систему описания рукописей.
23. Основные современные подходы к подготовке рукописного текста для издания.
24. Сличение рукописей и принципы отбора для издания.
25. Стемма рукописей.
26. Критерии отбора чтений при публикации греческого текста.
27. Научный аппарат критических изданий.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### **6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **6.1.1. Основная литература**

| №  | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы   |
|----|--|
| 1. | Тюрина, Г.А. Из истории изучения греческих рукописей в Европе в XVIII — начале XIX в. Христиан Фридрих Маттеи (1744—1811) / Г.А. Тюрина; ред. Б.Л. Фонки. - Москва: Языки славянских культур, 2012. - 408 с. - (Монфокоп. Выпуск 2).   |
| 2. | Леонтьева, Г.А. Вспомогательные исторические дисциплины: учебное пособие для вузов / Г.А. Леонтьева, П.А. Шорин, В.Б. Кобрин ; под ред. Г. Леонтьевой. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2015. - 384 с. : ил. - (Учебник для вузов). |

### 6.1.2. *Дополнительная литература*

| № | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы                                   |
|---|--|
| 1 | Алексеев А.И. Гранстрем / А. И. Алексеев, И. Н. Лебедева // Православная энциклопедия. Т. 12. - М., 2006. - С. 284-285 |
| 2 | Акишин С.Ю. Дмитриевский // Православная энциклопедия. Т. 15. - М., 2007. - С. 429-438                                 |
| 3 | Хосроев А.Л. Ернштедт // Православная энциклопедия. Т. 18. - М., 2008. - С. 678-679                                    |
| 4 | Каштанов С.М. Дипломатика // Православная энциклопедия. Т. 15. - М., 2007. - С. 381-389                                |
| 5 | Рождественская Т.В. Граффити // Православная энциклопедия. Т. 12. - М., 2006. - С. 293-301                             |

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

|   |   |
|---|---|
| 1. Специализированные сайты по греческой палеографии со ссылками на доступные онлайн исследования, маюскульные и минускульные рукописи. |   |
| 1   | <a href="http://paleografia-greca.blogspot.fr/PaleografiaGreca">http://paleografia-greca.blogspot.fr/PaleografiaGreca</a> . The blog of Pyle      |
| 2   | <a href="http://legacy.fordham.edu/halsall/byzantium/paleog.asp">http://legacy.fordham.edu/halsall/byzantium/paleog.asp</a> Byzantine Paleography |
| 3   | <a href="http://pinakes.irht.cnrs.fr/">http://pinakes.irht.cnrs.fr/</a> Textes et manuscrits grecs  |

|   |   |
|---|---|
| 4   | <a href="http://library.princeton.edu/byzantine/manuscript-title-list">http://library.princeton.edu/byzantine/manuscript-title-list</a> Digitized Greek Manuscripts   |
| 5   | <a href="https://byzbooks.wordpress.com/A_Bibliographical_Essay/">https://byzbooks.wordpress.com/A_Bibliographical_Essay/</a> / Work-in-progress on Byzantine Greek Language, Palaeography, Book Culture, Text Transmission, and Textual Criticism by S. Papaioannou (см. п. 8) |
| 2. Рукописи и рукописные собрания онлайн. |   |
| 6   | <a href="http://codexsinaiticus.org/en/">http://codexsinaiticus.org/en/</a> Синайский кодекс  |
| 7   | <a href="http://www.csntm.org/Manuscript/View/GA_03">http://www.csntm.org/Manuscript/View/GA_03</a> Ватиканский кодекс  |
| 8   | <a href="http://www.mss.vatlib.it/guui/scan/link.jsp">http://www.mss.vatlib.it/guui/scan/link.jsp</a> Рукописи Ватиканской библиотеки   |
| 9   | <a href="http://www.bl.uk/">http://www.bl.uk/</a> Рукописи Британской библиотеки  |
| 10  | <a href="http://www.bsb-muenchen.de/index.php?id=1684&amp;type=0">http://www.bsb-muenchen.de/index.php?id=1684&amp;type=0</a> Греческие рукописи Мюнхена  |
| 11  | <a href="http://www.e-codices.unifr.ch/de">http://www.e-codices.unifr.ch/de</a> Рукописи Швейцарии  |

## 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Учитывая, что в Академии количество аудиторных часов составляет до 60% от общего количества учебной нагрузки, необходима организация самостоятельной работы студентов и выработка системы контроля их знаний. Изучение курса способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе.

Обучающиеся слушают лекции, параллельно осваивая или повторяя курсы греческой и латинской грамматики. Самостоятельная работа предполагает чтение и расшифровку предложенных преподавателем копий рукописей.

## 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

|   |   |
|---|---|
| 1 | аудитория для проведения занятий;           |
| 2 | учебная мебель;                             |
| 3 | компьютерное и мультимедийное оборудование. |

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.